

Kommunfullmäktige

Revisionsrapport i enlighet med 7 § (lag 2005:590) om insyn i vissa finansiella förbindelser (KSN-2016-1200)

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen föreslår kommunfullmäktige besluta

att godkänna revisionsrapporterna enligt **bilaga** för Uppsalahem AB, Uppsala Kommun Skolfastigheter AB och Uppsala Vatten och Avfall AB.

I avgörandet deltagande

Marlene Burwick (S), Maria Gardfjell (MP), Fredrik Ahlstedt (M), Caroline Andersson (S), Ulrik Wärnsberg (S), Loa Mothata (S), Rickard Malmström (MP), Ilona Szatmári Waldau (V), Therez Olsson (M), Rickard Sparby (M), Mohamad Hassan (L), Stefan Hanna (C), Jonas Segersam (KD), Simon Alm (SD), Gustaf Lantz (S)

Uppsala 25 maj 2016

Marlene Burwick/Ingela Persson

Ärendet

Uppsala Stadshus AB har överlämnat rapporter enligt 7 § (lag 2005:590) om insyn i vissa finansiella förbindelser till kommunfullmäktige för godkännande. **Bilaga.**

Föredragning

För redovisning av ärendet hänvisas till USABs skrivelse.

Ekonomiska konsekvenser

Inte aktuellt i föreliggande ärende

Handläggare
Johan LambeDatum
2016-04-28Diarienummer
USAB-2016/19

Styrelsen för Uppsala Stadshusaktiebolag

Revisorsrapport i enlighet med 7§ Lag (2005:590) om insyn i vissa finansiella förbindelser m.m.

Förslag till beslut

Styrelsen föreslår kommunstyrelsen föreslå kommunfullmäktige besluta

att godkänna revisorsrapporterna i **bilaga 1** för Uppsalahem AB, Uppsala Kommun Skolfastigheter AB och Uppsala Vatten och Avfall AB.

Ärendet

Sammanfattning

Lagen om insyn i vissa finansiella förbindelser trädde ikraft 2006 i syfte att implementera transparensdirektivet för att motverka otillbörlig konkurrens genom otillåtna stöd.

Lagen ställer krav på öppen och separat redovisning i offentliga bolag där staten, kommuner eller landsting har ett direkt eller indirekt dominerande inflytande genom ägande, finansiell medverkan eller genom de regler som gäller för bolaget. Bolag som har en nettoomsättning överstigande 40 miljoner euro (cirka 380 miljoner kronor) omfattas. I Stadshuskoncernen berörs Uppsalahemkoncernen (Uppsalahem), Uppsala Kommun Skolfastigheter AB (Skolfastigheter) och Uppsala Vatten och Avfall AB (Uppsala Vatten).

På ett tydligt sätt ska redovisning ske av vilka allmänna medel som myndigheter direkt eller indirekt tillfört företag och på vilket sätt.

I den öppna redovisningen ska särskilt framgå finansiella förbindelser som avser:

- Förlustbidrag och kapitaltillskott
- Amorteringsfria eller på andra sätt förmånliga lån
- Gynnande genom avstående från vinstutdelning, fordran eller normalavkastning på offentliga medel
- Ersättning för ekonomiska medel från det allmänna

Separat redovisning ska upprättas om bolaget

- Beviljats särskilda eller exklusiva rättigheter av en medlemsstat
- Anförtrots att tillhandahålla tjänster av allmänt ekonomiskt intresse (t.ex. transport, energi eller kommunikation) som får statligt stöd i någon form för tillhandahållandet av sådan tjänst, s.k. konkurrensskyddad företagsverksamhet
- Ska normalt upprättas av de företag som utövar s.k. konkurrensskyddad verksamhet även bedriver annan ekonomisk verksamhet (d.v.s. konkurrensutsatt verksamhet)

De auktoriserade revisorerna ska för varje räkenskapsår granska om en öppen redovisning och en separat redovisning fullgjorts på föreskrivet sätt. Revisorernas rapport lämnas till såväl bolagets styrelser som till kommunfullmäktige för beslut. Senast den 30 juni ska rapporten vara kommunfullmäktige tillhanda.

Föredragning

I **bilaga 1** finns för Uppsalahem, Skolfastigheter och Uppsala Vatten dels revisorernas rapporter, dels de redovisningar resp. bolag upprättat i enlighet med lagen om insyn i vissa finansiella förbindelser. Av revisorernas rapporter framgår att det inte framkommit några omständigheter som tyder på att bolagen inte, i allt väsentligt, fullgjort sin skyldighet i enlighet med insynslagen. Uppsala Stadshus AB:s styrelse föreslås därför godkänna bilagda revisorsrapporter och överlämna dem till kommunfullmäktige för beslut.

Joachim Danielsson

Vd

Redovisning enligt transparenslagen

Lagen om insyn i vissa finansiella förbindelser

Lagen om insyn i vissa finansiella förbindelser (2005:590), "transparenslagen" ställer krav på särskild redovisning (öppen och separat) mellan det allmänna och offentliga företag i vissa situationer. Syftet med reglerna är att underlätta insyn och motverka konkurrensproblem.

Enligt 7 § i lagen ska revisorerna för varje räkenskapsår översiktligt granska om en öppen och separat redovisning har fullgjorts i enlighet med bestämmelserna i lagen. Revisorerna ska upprätta en rapport som lämnas in till styrelsen och fullmäktige.

Transparenslagen är svårtolkad och det finns inga närmare föreskrifter till lagen. Det är därför svårt att bedöma om det föreligger ett krav på särskild redovisning och hur den i så fall ska upprättas. I nuläget görs dock tolkningen att Uppsalahem AB omfattas av kraven på öppen och separat redovisning.

Varken redovisningen eller revisorernas rapport ska i nuläget inte skickas in till någon myndighet men kan begäras in av Konkurrensverket. Redovisningen ska arkiveras.

Uppsalahem AB:s uppdrag

Bolaget ska inom Uppsala kommun

1. direkt eller indirekt förvärva, äga förädla och sälja fastigheter och tomträtter
2. bygga bostäder och därtill hörande kollektiva anordningar samt även lokaler, i de fall lokalerna utgör en mindre del i dessa fastigheter, som används för kommunal verksamhet eller är kommersiella lokaler som har ett tydligt samband med den övriga verksamheten.
3. I övrigt bedriva härmed förenlig verksamhet

Bolaget ska, med iakttagande av de kommunalrättsliga principerna i 2 kap. 1-2 §§ kommunallagen (1991:900), bedriva verksamheten enligt affärsmässiga principer och i allmännyttigt syfte genom att främja bostadsförsörjningen i Uppsala kommun

och erbjuda hyresgästerna möjlighet till boinflytande och inflytande i bolaget.

Öppen redovisning

Enligt 3 § i transparenslagen ska ett offentligt företag redovisa sina finansiella förbindelser med det allmänna så att det framgår vilka offentliga medel som företaget fått direkt eller indirekt, via andra offentliga företag eller finansiella institut, och hur medlen har använts. Av den öppna redovisningen ska särskilt framgå finansiella förbindelser som avser kapitaltillskott, förlustbidrag, amorteringsfria eller på annat sätt förmånliga lån, gynnande genom avstående från vinst, fordran eller normal avkastning på offentliga medel samt ersättningar för ekonomiska ålägganden från det allmänna. Uppsalahem AB:s har inte under 2015 haft finansiella förbindelser med det allmänna av det slag som avses ovan.

Intäkter och kostnader inom kommunkoncernen

Uppsalahem AB har varierande mellanhavanden med koncernens bolag och förvaltningar men i huvudsak avser intäkterna hyror för lägenheter som Uppsalahem upplåter till Uppsala kommun för sociala ändamål. Totalt uppgick intäkterna, år 2015, från Uppsala kommuns förvaltningar och nämnder till 96,8 mnkr, vilket motsvarar 7,75% av Uppsalahemkoncernen omsättning. Intäkter från bolagen inom Uppsala Stadshuskoncernen uppgick till 0,7 mnkr vilket motsvarar 0,06 % av Uppsalahemkoncernens nettoomsättning.

De interna kostnaderna från koncernens bolag uppgick till 55,7 mnkr och avser i huvudsak taxor till Uppsala Vatten och avfall AB vilket motsvarar 0,85 % av de totala kostnaderna, exklusive avskrivningar och räntor. Kostnaderna från Uppsala kommuns förvaltningar uppgick till 12,4 mnkr eller 1,9 % av de totala kostnaderna, exklusive avskrivningar och räntor. Bygglövsavgifter utgör den största delen av de kostnader som Uppsalahemkoncernen betalar till Uppsala kommun.

Finansiella mellanhavanden

Bolaget är anslutet till kommunens koncernkontosystem. Där årligen betalar Uppsalahemkoncernen en limitavgift på 0,25 % (0,6 mnkr) av beviljad checkräkningskredit. Checkräkningskrediten uppgick, år 2015, till 250 mnkr och utnyttjad kredit per 2015-12-31 uppgick till 28,7 mnkr.

Uppsalahem koncernen har en egen finansfunktion, vilket ombesörjer den externa upplåningen.

Separat redovisning

Enligt 4 § i transparenslagen ska en särskild redovisning upprättas för företag som har beviljats exklusiva eller särskilda rättigheter, under förutsättning att företaget också bedriver annan ekonomisk verksamhet. Uppsalahemkoncernen har inte beviljats särskilda rättigheter varvid en särskild redovisning inte upprättats.

Uppsala den XXXXX 2016

Stefan Sandberg
Uppsalahem AB, VD
Box 136
751 04 Uppsala

Interna mellanhavanden

tkr

Motpartskod	Fordringar Uppsala Stadshuskoncern	2015
9050	AB Uppsala Kommuns Industrihus	1 005
9058	AB Uppsala Kommuns Industrihus Cykeln	311
	Totala fordringar Uppsala Stadshuskoncern	1 316

Motpartskod	Fordringar Uppsala kommunkoncern	
2200	Arbetsmarknadsnämnden	13
4500	Gatu- och samhällsmiljönämnden	7
4200	Äldrenämnden	64
6500	Styrelsen för teknik och service	3
7500	Kommunstyrelsen	3 206
2100	Utbildningsförvaltningen	24
	Totala fordringar Uppsala kommunkoncern	3 317

Motpartskod	Skulder Uppsala Stadshuskoncern	
9193	Uppsala Stadshus AB	2 635
9192	Uppsala bostadsförmedling AB	226
9070	Uppsala stadsteater AB	100
9191	Uppsala Vatten och Avfall AB	2 957
	Totala skulder Uppsala Stadshuskoncern	5 918

Motpartskod	Skulder Uppsala kommunkoncern	
5100	Plan- och byggnadsnämnden	51
6500	Styrelsen för teknik och service	2 055
7500	Kommunstyrelsen	6 179
	Totala skulder Uppsala kommunkoncern	8 285

Motpartskod	Skuld Koncernkonto Uppsala kommunkoncern	
7101	Finansförvaltningen	28 706
	Total skuld koncernkonto Uppsala kommunkoncern	28 706

Motpartskod	Erhållna aktieägartillskott Uppsala Stadshuskoncern	
--------------------	--	--

9193	Uppsala stadshus AB	274 908
	Summa erhållna aktieägartillskott Uppsala Stadshuskoncern	274 908

Motpartskod Intäkter Uppsala Stadshuskoncern

9058	AB Uppsala Kommuns Industrihus Cykeln	193
9040	Uppsala Kommuns Fastighets AB	135
8100	Uppsala Kommun Skolfastigheter AB	320
9050	AB Uppsala Kommuns Industrihus	56
9041	Uppsala Parkerings AB	1
	Totala intäkter Uppsala Stadshuskoncern	705

Motpartskod Intäkter Uppsala kommunkoncern

	Uppsala kommun	96 767
	Totala intäkter Uppsala kommunkoncern	96 767

Motpartskod Kostnader Uppsala Stadshuskoncern

9080	Uppsala Konsert och Kongress AB	-10
9191	Uppsala Vatten och Avfall AB	-47 131
9070	Uppsala stadsteater AB	-100
9058	AB Uppsala Kommuns Industrihus Cykeln	-5 765
9193	Uppsala Stadshus AB	-2 687
	Totala kostnader Uppsala Stadshuskoncern	-55 693

Motpartskod Kostnader Uppsala kommunkoncern

	Uppsala kommun	-12 463
	Totala kostnader Uppsala kommunkoncern	-12 463

Motpartskod Lämnade koncernbidrag Uppsala Stadshuskoncern

9193	Uppsala Stadshus AB	-274 908
	Summa lämnade koncernbidrag Uppsala Stadshuskoncern	-274 908

Revisors rapport i enlighet med 7 § lag om insyn i vissa finansiella förbindelser

Till årsstämman och styrelsen för Uppsalahem AB, org.nr 556137-3589.

Vi har i egenskap av revisorer i Uppsalahem AB granskat "Redovisning enligt transparenslagen" daterad 27 april 2016, upprättad enligt lag (2005:590) om insyn i vissa finansiella förbindelser m.m. (nedan benämnd insynslagen).

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att tillse att redovisningsskyldigheten enligt insynslagen att upprätta en öppen redovisning och en separat redovisning fullgörs.

Enligt insynslagen får regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer meddela föreskrifter om redovisning och revision. Eftersom sådana föreskrifter inte utfärdats har bolaget gjort sin egen tolkning av insynslagen och upprättat sin redovisning i enlighet därmed.

Revisorns ansvar

Vårt ansvar är att göra våra uttalanden på grundval av vår granskning. Vi har utfört en översiktlig granskning enligt ISAE 3000. Denna rekommendation kräver att vi följer yrkesetiska krav och planerar och utför granskningen för att uppnå begränsad säkerhet att Uppsalahem AB fullgjort redovisningsskyldigheten enligt insynslagen.

En översiktlig granskning består av att göra förfrågningar, i första hand till personer som är ansvariga för finansiella frågor och redovisningsfrågor, att utföra analytisk granskning och att vidta andra översiktliga granskningsåtgärder. En översiktlig granskning har en annan inriktning och en betydligt mindre omfattning jämfört med den inriktning och omfattning som en revision enligt International Standards on Auditing och god revisionssed i övrigt har.

De granskningsåtgärder som vidtas vid en översiktlig granskning gör det inte möjligt för oss att skaffa oss en sådan säkerhet att vi blir medvetna om alla viktiga omständigheter som skulle kunna ha blivit identifierade om en revision utförts. Den uttalade slutsatsen grundad på en översiktlig granskning har därför inte den säkerhet som en uttalad slutsats grundad på en revision har.

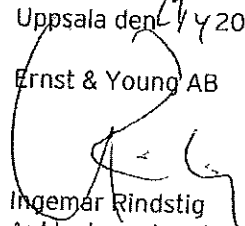
På grund av avsaknad av föreskrifter från regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer kan vi inte entydigt uttala oss om huruvida bolaget fullgjort sin skyldighet i enlighet med lagstiftningens intentioner. Bolaget har gjort sin egen tolkning av insynslagen och upprättat sin redovisning i enlighet därmed. Sålunda kan det inte uteslutas att en annan tolkning än bolagets kan gälla.

Slutsats

Det har inte kommit fram några omständigheter som tyder på att bolaget inte, i allt väsentligt, fullgjort sin skyldighet i enlighet med insynslagen.

Uppsala den 29/4 2016

Ernst & Young AB


Ingemar Rindstig
Auktoriserad revisor



Redovisning enligt transparenslagen

1 Uppsala kommun Skolfastigheter AB redovisning enligt lagen om insyn i vissa finansiella förbindelser

Syftet med lagen

Syftet med lagen (2005:590) om insyn i vissa finansiella förbindelser m.m. (Transparenslagen) är att implementera EG-kommissionens direktiv 80/723/EEG i svensk lag. Statsstödsreglerna baseras på att det offentliga inte ska subventionera viss näringsverksamhet. Transparenslagen syftar till att mäta statsstöd och att underlätta för EU kommissionen och medlemsstaterna att identifiera otillåtna stöd som snedvrider konkurrensen.

Uppsala kommun Skolfastigheter AB (Bolaget) är ett helägt dotterbolag till Uppsala Stadshus AB. Bolagets omsättning uppgick till 477 mnkr år 2015. Enligt direktivet ska offentliga företag som har en årlig nettoomsättning överstigande 40 miljoner EUR tillämpa bestämmelserna om redovisning enligt transparenslagen.

Bolagets redovisning

Av den öppna redovisningen skall särskilt framgå finansiella förbindelser som avser kapitallånskott, förlustbidrag, amorteringsfria eller på annat sätt förmånliga lån, gynnade genom avstående från vinst, fordran eller normal avkastning på offentliga medel samt ersättningar för ekonomiska ålägganden från det allmänna. Bolaget har inga finansiella förbindelser som avses enligt transparenslagen.

Den separata redovisningen avser ytterst att säkerställa att det inte sker korssubventionering mellan verksamheter för vilka utföraren mottar "stöd" och andra verksamheter som utföraren bedriver i konkurrens med andra. Den exakta lydelsen i transparensdirektivet är bl a att identifiera om ett offentlig ägt företag anförtrots att tillhandahålla tjänster av allmänt ekonomiskt intresse eller har mottagit sådant statligt stöd som avses i artikel 87.1 i fördraget.

Lagens utgångspunkt är att verksamheter anses vara konkurrensutsatta oavsett om det finns någon faktisk konkurrens på marknaden eller inte. Vad som menas med konkurrensskyddad verksamhet tolkas smalt enligt lagen och omfattar egentligen enbart särskilda och exklusiva rättigheter samt tjänster av

allmänt intresse. Den yttersta avsikten är dock att säkerställa att det offentliga inte korssubventionerar affärsverksamhet som riktar sig till marknaden.

Bolaget har avtal med förvaltningar och bolag inom Uppsala kommun och dess bolag. Med avsikt att påvisa att bolaget inte bedriver någon verksamhet gentemot staden på icke marknadsmässiga villkor upprättas nedan en separat redovisning för bolaget.

2 Redovisning av affärsmässiga mellanhavanden mellan Kommunen och Kommunens bolag

Fakturerade intäkter i kommunkoncernen

Bolagets huvudsakliga uppdragsgivare är Stadsbyggnadsförvaltningen, som ligger under kommunstyrelsen i Uppsala kommun, och utgör den största hyresgästen (ca 98%). Fakturering sker även till övriga förvaltningar och framgår av Bilaga 1. Totalt uppgick intäkterna under 2015 för förvaltningarna och nämnderna till 463 mnkr, eller 96% av Bolagets totala intäkter.

Direkta kostnader med ursprung i kommunkoncernen

Bolaget har i uppdrag att förvärva, avyttra, äga, i egen regi bygga och förvalta skolfastigheter på ett sådant sätt att det bidrar till barn och ungas utveckling och välbefinnande, samt skapar mervärde för ägarna.

För att kunna uppfylla dessa krav har avtal ingåtts med Teknik & service som utgör den största leverantören av tjänster vad gäller anläggning och underhåll av fastigheter till en kostnad av 93 mnkr, motsvarande ca 45% av totala fastighetskostnader.

Kontorslokalerna som Bolaget sitter i hyrs av AB Uppsala kommuns Industrihus och hyran är marknadsmässig med samma villkor som för externa hyresgäster.

Interna kostnader fakturerade av kommunens bolag är 7 mnkr. Interna kostnader fakturerade av förvaltningarna och nämnderna är 121 mnkr (ca 47%) av fastighetskostnader och övriga externa kostnader.

Finansiella kostnader med ursprung i kommunens Finansförvaltning

Bolaget har uteslutande kommuninterna lån och är alla förutom ett amorteringsfria. Räntorna är satta enligt marknadsmässiga villkor och är

mestadels fasta (11 av 13). Under året har nya lån om 300 mnkr upptagits och den totala kostnaden för räntor uppgick till runt 81 mnkr.

Bolaget är anslutet till kommunkoncernens koncernkontosystem med en tilldelad limit. Under 2015 ökades limiten från 100 mnkr till 200 mnkr och denna har utnyttjats under året. Denna limit kostar Bolaget totalt 500 tkr exklusive räntekostnader.

Uppsala, 2016-03-31



Annelie Johansson
VD

Uppsala kommun Skolfastigheter AB

Fordringar

Utfall 1512

Kundfordringar

Stadshus

9193 Uppsala Stadshus AB	0
9020 Uppsalahem AB	0
9040 Uppsala Kommuns Fastighets AB	0
9041 Uppsala Parkerings AB	0
8300 Uppsala Kommun Förvaltningsfastigheter AB	0
8500 Uppsala Kommun Sport-och Rekreatationsfastigheter AB	0
9050 AB Uppsala Kommuns Industrihus	0
9060 Fyrishov AB	0
9070 Uppsala stadsteater AB	0
9080 Uppsala Konsert och Kongress AB	0
9191 Uppsala Vatten och Avfall AB	6
9192 Uppsala bostadsförmedling AB	0
Totalt kundfordr Stadshus	6

Uppsala kommun

2100 Utbildningsförvaltningen	-372
2200 Arbetsmarknadsnämnden	0
2300 Socialnämnden	0
4100 Omsorgsnämnden	0
4200 Äldrenämnden	0
4300 Kulturnämnden	0
4400 Idrotts- och fritidsnämnden	110
4500 Gat- och samhällsmiljönämnden	0
5100 Plan- och byggnadsnämnden	0
4110 Namngivningsnämnden	0
5200 Räddningsnämnden	0
5300 Miljö- och hälsoskyddsnämnden	0
5500 Överförmyndarnämnden	0
6100 Uppsala Vård & omsorg	0
6500 Styrelsen för teknik och service	137
7101 Finansförvaltningen	0
7500 Kommunstyrelsen	55 080
7600 Valnämnden	0
Totalt kundfordr Uppsala kommun	54 955

Förutbetalda kostnader/Upplupna intäkter

Stadshus

9193 Uppsala Stadshus AB	57 585
9020 Uppsalahem AB	0
9040 Uppsala Kommuns Fastighets AB	0
9041 Uppsala Parkerings AB	0
8300 Uppsala Kommun Förvaltningsfastigheter AB	0
8500 Uppsala Kommun Sport-och Rekreationsfastigheter AB	0
9050 AB Uppsala Kommuns Industrihus	586
9060 Fyrishov AB	0
9070 Uppsala stadsteater AB	0
9080 Uppsala Konsert och Kongress AB	0
9191 Uppsala Vatten och Avfall AB	0
9192 Uppsala bostadsförmedling AB	0
Totalt förutbet kst/uppl int Stadshus	58 171

Uppsala kommun

2100 Utbildningsförvaltningen	889
2200 Arbetsmarknadsnämnden	0
2300 Socialnämnden	0
4100 Omsorgsnämnden	0
4200 Äldrenämnden	0
4300 Kulturnämnden	0
4400 Idrotts- och fritidsnämnden	0
4500 Gat- och samhällsmiljönämnden	8
5100 Plan- och byggnadsnämnden	0
4110 Namngivningsnämnden	0
5200 Räddningsnämnden	1
5300 Miljö- och hälsoskyddsnämnden	0
5500 Överförmyndarnämnden	0
6100 Uppsala Vård & omsorg	0
6500 Styrelsen för teknik och service	4
7101 Finansförvaltningen	36
7500 Kommunstyrelsen	752
7600 Valnämnden	0
Totalt förutbet kst/uppl int Uppsala kommun	1 690

Fordran koncernkonto

Uppsala kommun

7101 Finansförvaltningen	151 842
Totalt fordr koncern konto	151 842

Totalt fordringar

266 664

Skulder

Låneskulder

Uppsala kommun

7101 Finansförvaltningen	3 648 298
Totalt låneskulder Uppsala kommun	3 648 298

Leverantörsskulder

Stadshus

9193 Uppsala Stadshus AB	0
9020 Uppsalahem AB	0
9040 Uppsala Kommuns Fastighets AB	0
9041 Uppsala Parkerings AB	0
8300 Uppsala Kommun Förvaltningsfastigheter AB	0
8500 Uppsala Kommun Sport-och Rekreationsfastigheter AB	0
9050 AB Uppsala Kommuns Industrihus	18
9060 Fyrishov AB	0
9070 Uppsala stadsteater AB	0
9080 Uppsala Konsert och Kongress AB	0
9191 Uppsala Vatten och Avfall AB	4
9192 Uppsala bostadsförmedling AB	0
Totalt levskuld Stadshus	22

Uppsala kommun

2100 Utbildningsförvaltningen	0
2200 Arbetsmarknadsnämnden	0
2300 Socialnämnden	0
4100 Omsorgsnämnden	0
4200 Äldrenämnden	0
4300 Kulturnämnden	1
4400 Idrotts- och fritidsnämnden	0
4500 Gatu- och samhällsmiljönämnden	-199
5100 Plan- och byggnadsnämnden	555
4110 Namngivningsnämnden	0
5200 Räddningsnämnden	0
5300 Miljö- och hälsoskyddsnämnden	31
5500 Överförmyndarnämnden	0
6100 Uppsala Vård & omsorg	0
6500 Styrelsen för teknik och service	9 550
7101 Finansförvaltningen	2 001
7500 Kommunstyrelsen	4 267
7600 Valnämnden	0
Totalt levskuld Uppsala kommun	16 206

Upplupna kostnader/Förutbetalda intäkter

Uppsala kommun

2100 Utbildningsförvaltningen	147
2200 Arbetsmarknadsnämnden	0
2300 Socialnämnden	0
4100 Omsorgsnämnden	0
4200 Äldrenämnden	0
4300 Kulturnämnden	0
4400 Idrotts- och fritidsnämnden	717
4500 Gatu- och samhällsmiljönämnden	0
5100 Plan- och byggnadsnämnden	0
4110 Namngivningsnämnden	0
5200 Räddningsnämnden	13
5300 Miljö- och hälsoskyddsnämnden	0
5500 Överförmyndarnämnden	0
6100 Uppsala Vård & omsorg	0
6500 Styrelsen för teknik och service	8 648
7101 Finansförvaltningen	15 392
7500 Kommunstyrelsen	112 104
7600 Valnämnden	0
Totalt uppl kst/förutbet int Uppsala kommun	137 021

Totala skulder

3 801 547

Interna intäkter

Uppsala kommun

2100 Utbildningsförvaltningen	1 513
2200 Arbetsmarknadsnämnden	0
2300 Socialnämnden	0
4100 Omsorgsnämnden	0
4200 Äldrenämnden	0
4300 Kulturnämnden	6
4400 Idrotts- och fritidsnämnden	2 189
4500 Gatu- och samhällsmiljönämnden	68
5100 Plan- och byggnadsnämnden	0
4110 Namngivningsnämnden	0
5200 Räddningsnämnden	1
5300 Miljö- och hälsoskyddsnämnden	0
5500 Överförmyndarnämnden	0
6100 Uppsala Vård & omsorg	0
6500 Styrelsen för teknik och service	17
7101 Finansförvaltningen	0
7500 Kommunstyrelsen	459 600
7600 Valnämnden	0
Totalt interna intäkter Uppsala kommun	463 394

Interna kostnader

Stadshus

9193 Uppsala Stadshus AB	-1 137
9020 Uppsalahem AB	-320
9040 Uppsala Kommuns Fastighets AB	0
9041 Uppsala Parkerings AB	-36
8300 Uppsala Kommun Förvaltningsfastigheter AB	0
8500 Uppsala Kommun Sport-och Rekreationsfastigheter AB	0
9050 AB Uppsala Kommuns Industrierhus	-2 022
9060 Fyrishov AB	0
9070 Uppsala stadsteater AB	0
9080 Uppsala Konsert och Kongress AB	0
9191 Uppsala Vatten och Avfall AB	-3 560
9192 Uppsala bostadsförmedling AB	0
Totalt kostnader Stadshus	-7 075

Uppsala kommun

2100 Utbildningsförvaltningen	-111
2200 Arbetsmarknadsnämnden	0
2300 Socialnämnden	0
4100 Omsorgsnämnden	0
4200 Äldrenämnden	0
4300 Kulturnämnden	-1
4400 Idrotts- och fritidsnämnden	0
4500 Gatu- och samhällsmiljönämnden	-35
5100 Plan- och byggnadsnämnden	-427
4110 Namngivningsnämnden	0
5200 Räddningsnämnden	-249
5300 Miljö- och hälsoskyddsnämnden	-369
5500 Överförmyndarnämnden	0
6100 Uppsala Vård & omsorg	0
6500 Styrelsen för teknik och service	-93 281
7101 Finansförvaltningen	-21 263
7500 Kommunstyrelsen	-5 199
7600 Valnämnden	0
Totalt kostnader Uppsala kommun	-120 934

Ränteintäkter

Uppsala kommun

7101 Finansförvaltningen	3
Totalt ränteintäkter Uppsala kommun	3

Räntekostnader

Uppsala kommun

7101 Finansförvaltningen	-81 870
Totalt räntekostnader Uppsala kommun	-81 870

Koncernbidrag

Stadshus

9193 Uppsala Stadshus AB	27 371
Totalt koncernbidrag Stadshus	27 371



Building a better
working world

Revisors rapport i enlighet med 7 § lag om insyn i vissa finansiella förbindelser

Till årsstämman och styrelsen för Uppsala Kommun Skolfastigheter AB, org.nr 556911-0751.

Vi har i egenskap av revisorer i Uppsala Kommun Skolfastigheter AB granskat "Redovisning enligt transparenslagen" daterad den 31 mars 2016, upprättad enligt lag (2005:590) om insyn i vissa finansiella förbindelser m.m. (nedan benämnd insynslagen).

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att tillse att redovisningsskyldigheten enligt insynslagen att upprätta en öppen redovisning och en separat redovisning fullgörs.

Enligt insynslagen får regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer meddela föreskrifter om redovisning och revision. Eftersom sådana föreskrifter inte utfärdats har bolaget gjort sin egen tolkning av insynslagen och upprättat sin redovisning i enlighet därmed.

Revisorns ansvar

Vårt ansvar är att göra våra uttalanden på grundval av vår granskning. Vi har utfört en översiktlig granskning enligt ISAE 3000. Denna rekommendation kräver att vi följer yrkesetiska krav och planerar och utför granskningen för att uppnå begränsad säkerhet att Uppsala Kommun Skolfastigheter AB fullgjort redovisningsskyldigheten enligt insynslagen.

En översiktlig granskning består av att göra förfrågningar, i första hand till personer som är ansvariga för finansiella frågor och redovisningsfrågor, att utföra analytisk granskning och att vidta andra översiktliga granskningsåtgärder. En översiktlig granskning har en annan inriktning och en betydligt mindre omfattning jämfört med den inriktning och omfattning som en revision enligt International Standards on Auditing och god revisionssed i övrigt har.

De granskningsåtgärder som vidtas vid en översiktlig granskning gör det inte möjligt för oss att skaffa oss en sådan säkerhet att vi blir medvetna om alla viktiga omständigheter som skulle kunna ha blivit identifierade om en revision utförts. Den uttalade slutsatsen grundad på en översiktlig granskning har därför inte den säkerhet som en uttalad slutsats grundad på en revision har.

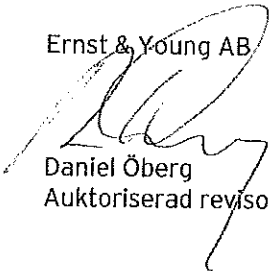
På grund av avsaknad av föreskrifter från regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer kan vi inte entydigt uttala oss om huruvida bolaget fullgjort sin skyldighet i enlighet med lagstiftningens intentioner. Bolaget har gjort sin egen tolkning av insynslagen och upprättat sin redovisning i enlighet därmed. Således kan det inte uteslutas att en annan tolkning än bolagets kan gälla.

Slutsats

Det har inte kommit fram några omständigheter som tyder på att bolaget inte, i allt väsentligt, fullgjort sin skyldighet i enlighet med insynslagen.

Uppsala den 31 / 3 -2016

Ernst & Young AB


Daniel Öberg
Auktoriserad revisor



UPPSALA VATTEN

Datum

21 apr 2016

Handläggare

Michael Sundqvist

Diarienummer

2016-0174

Uppsala Vatten och Avfall AB

Revisors rapport i enlighet med 7 § lag om insyn i vissa finansiella förbindelser

Förslag till beslut

Styrelsen föreslås besluta

att godkänna rapporten och uppdra åt VD att överlämna densamma till Uppsala Stadshus AB

Sammanfattning

Enligt lagen om insyn i vissa finansiella förbindelser (2005:590), "transparenslagen" krävs särskild redovisning (öppen och separat) mellan det allmänna och offentliga företag i vissa situationer. Syftet med reglerna är att underlätta insyn och motverka konkurrensproblem. Transparenslagen är svårtolkad och det är därför svårt att bedöma om det föreligger ett krav på särskild redovisning och hur den i så fall ska upprättas. I nuläget görs tolkningen att Uppsala Vatten och Avfall AB omfattas av kraven på öppen och separat redovisning.

Enligt 7 § i lagen ska revisorerna för varje räkenskapsår översiktligt granska om en öppen och separat redovisning har fullgjorts i enlighet med bestämmelserna i lagen.

I förelagda rapport redovisas revisorernas rapport över denna granskning.

Uppsala Vatten och Avfall AB

Tommy Högström
VD

Bilagor:

Redovisning enligt transparenslagen

Specifikation över intäkter/kostnader samt finansiella mellanhavanden

Revisorernas rapport i enlighet med 7§

Uppsala Vatten och Avfall AB

Besöksadress

Uppsala Business Park

Rapskatan 7

Postadress

Box 1444

751 44 Uppsala

Växel

018-727 93 00

Fax

018-727 93 10

uppsalavatten@uppsalavatten.se

Kundtjänst

018-727 94 00

Fax

018-727 94 10

kundtjanst@uppsalavatten.se

Orgnr

556025-0051

Hemsida

www.uppsalavatten.se

Redovisning enligt transparenslagen

Lagen om insyn i vissa finansiella förbindelser

Lagen om insyn i vissa finansiella förbindelser (2005:590), "transparenslagen" ställer krav på särskild redovisning (öppen och separat) mellan det allmänna och offentliga företag i vissa situationer. Syftet med reglerna är att underlätta insyn och motverka konkurrensproblem. Enligt 7 § i lagen ska revisorerna för varje räkenskapsår översiktligt granska om en öppen och separat redovisning har fullgjorts i enlighet med bestämmelserna i lagen. Revisorerna ska upprätta en rapport som lämnas in till styrelsen och fullmäktige.

Transparenslagen är svårtolkad och det finns inga närmare föreskrifter till lagen. Det är därför svårt att bedöma om det föreligger ett krav på särskild redovisning och hur den i så fall ska upprättas. I nuläget görs dock tolkningen att Uppsala Vatten och Avfall AB omfattas av kraven på öppen och separat redovisning.

Varken redovisningen eller revisorernas rapport ska i nuläget inte skickas in till någon myndighet men kan begäras in av Konkurrensverket. Redovisningen ska arkiveras.

Uppsala Vatten och Avfall AB:s uppdrag

Bolaget ska inom Uppsala kommun uppföra, förvärva, äga, förvalta samt utveckla fast och lös egendom i form av anläggningar och utrustning för tekniska nyttigheter och tjänster avseende vattenförsörjning, avlopps- och avfallshantering, produktion av biogas samt därtill hörande verksamheter.

Bolaget ska bedriva verksamheten, med beaktande av de kommunalrättsliga principerna i 2 kap. och 8 kap. 3 c § kommunallagen (1991:900). Ovan angivna kommunalrättsliga principer ska dock inte beaktas i den mån de inte är förenliga med lagen (2006:412) om allmänna vattentjänster.

Bolaget skall vara huvudman för den allmänna vatten- och avloppsanläggningen inom av Uppsala kommun fastställt verksamhetsområde.

Bolaget svarar för de delar av avfallshanteringen som enligt 15 kap. i miljöbalken åvilar kommunen.

Bolaget äger, driver och utvecklar kommunens anläggningar för biogasverksamhet och Hovgårdens avfallsanläggning.

Uppsala Vatten och Avfall AB

Besöksadress
Uppsala Business Park
Rapsgatan 7

Postadress
Box 1444
751 44 Uppsala

Växel
018-727 93 00
Fax
018-727 93 10
uppsalavatten@uppsalavatten.se

Kundtjänst
018-727 94 00
Fax
018-727 94 10
kundtjanst@uppsalavatten.se

Orgnr
556025-0051
Hemsida
www.uppsalavatten.se

Öppen redovisning

Enligt 3 § i transparenslagen ska ett offentligt företag redovisa sina finansiella förbindelser med det allmänna så att det framgår vilka offentliga medel som företaget fått direkt eller indirekt, via andra offentliga företag eller finansiella institut, och hur medlen har använts. Av den öppna redovisningen ska särskilt framgå finansiella förbindelser som avser kapitaltillskott, förlustbidrag, amorteringsfria eller på annat sätt förmånliga lån, gynnande genom avstående från vinst, fordran eller normal avkastning på offentliga medel samt ersättningar för ekonomiska ålägganden från det allmänna. Uppsala Vatten och Avfall AB:s har inte under 2015 haft finansiella förbindelser med det allmänna av det slag som avses ovan.

Intäkter och kostnader inom koncernen

Uppsala Vatten och Avfall AB har varierande mellanhavanden med koncernens bolag och förvaltningar men i huvudsak avser intäkterna ersättning, enligt fastställda taxor, för hushållsavfallshämtning, bruksavgifter för vatten och avlopp samt anläggningsavgifter för nya anslutningar. Totalt uppgick intäkterna, år 2015, till bolagen inom Uppsala Stadshuskoncernen till 45,6 mnkr vilket motsvarar 9,4 % av Uppsala Vattens nettoomsättning. Intäkter från Uppsala kommuns förvaltningar och nämnder uppgick 11,3 mnkr eller 2,4 % av nettoomsättningen.

De interna kostnaderna från koncernens bolag uppgick till 1,1 mnkr och avser i huvudsak ersättning till Uppsala Stadshus AB vilket motsvarar 0,3 % av de totala kostnaderna, exklusive avskrivningar och räntor. Kostnaderna från Uppsala kommuns förvaltningar uppgick till 15,4 mnkr eller 4,1 % av de totala kostnaderna, exklusive avskrivningar och räntor. Telefoni, licensavgifter, försäkringar, transporter, containertömningar och portokostnader står för den största delen av de kostnader som vi har till kommunen.

Finansiella mellanhavanden

Bolaget är anslutet till kommunens koncernkontosystem. Där vi årligen betalar en limitavgift på 0,25 % (0,4 mnkr) av beviljad checkräkningskredit. Checkräkningskrediten uppgick, år 2015, till 150 mnkr och utnyttjad kredit per 2015-12-31 uppgick till 50,6 mnkr.

Uppsala kommuns finansförvaltning utnyttjas när nya lån behöver tas för att delvis finansiera våra investeringar. Uppsala Vatten har inga reverslån till Uppsala kommun utan alla lånen är matchade mot externa lån på marknaden. Låneskulden uppgick till 1 278,9 mnkr per 2015-12-31 och räntekostnaden uppgick till 24,2 mnkr och den genomsnittliga räntan för 2015 blev 2,0 %.

Separat redovisning

Enligt 4 § i transparenslagen ska en särskild redovisning upprättas för företag som har beviljats exklusiva eller särskilda rättigheter, under förutsättning att företaget också bedriver annan ekonomisk verksamhet. Tillhandahållande av VA-tjänster och avfallshantering är att anse som exklusiva rättigheter och eftersom Uppsala Vatten och Avfall AB även bedriver annan ekonomisk verksamhet, främst vid biogasanläggningen och Hovgårdens avfallsanläggning, så omfattas bolaget av kravet på separat redovisning.



I den separata redovisningen ska organisationen och finansieringen av de olika verksamheterna beskrivas, intäkter och kostnader i de verksamheter där företaget beviljats exklusiva rättigheter ska redovisas skilt från intäkter och kostnader i annan verksamhet och principerna och metoderna för beräkningen och fördelningen av intäkter och kostnader för olika verksamheter ska anges på ett tydligt och fullständigt sätt.

Uppsala Vatten omfattas även av krav på särredovisning i lagen om allmänna vattentjänster och de taxefinansierade verksamheternas ekonomi måste vara särredovisad från bolaget övriga ekonomiska verksamhet. Uppsala Vattens ordinarie redovisning uppfyller därför de krav som transparenslagen ställer på separat redovisning.

Uppsala, 2016-03-21

Tommy Högström
VD

Interna mellanhavanden

I tkr

Motpartskod	Kundfordringar Uppsala Stadshuskoncern	Utfall 201501-201512
D8100	Uppsala Kommun Skolfastigheter AB	4
D9020	Uppsalahem AB	2 957
	Totala kundfordringar Uppsala stadshuskoncernen	2 961

Motpartskod	Kundfordringar Uppsala kommunkoncern	Utfall 201501-201512
K2200	Arbetsmarknadsnämnden	43
K4500	Gatu- och samhällsmiljönämnden	4
K4400	Idrotts- och fritidsnämnden	80
K5200	Räddningsnämnden	4
K6100	Uppsala Vård & omsorg	16
K6500	Styrelsen för teknik och service	723
K7500	Kommunstyrelsen	6 291
K2100	Utbildningsförvaltningen	16
	Totala kundfordringar Uppsala kommunkoncernen	7 177

Motpartskod	Interimsfordringar Uppsala stadshuskoncern	Utfall 201501-201512
D9163	AB Boländerna 32:2	90
	Totala interimsfordringar Uppsala stadshuskoncernen	90

Motpartskod	Interimsfordringar Uppsala kommunkoncern	Utfall 201501-201512
K2200	Arbetsmarknadsnämnden	11
K4500	Gatu- och samhällsmiljönämnden	64
	Totala interimsfordringar Uppsala kommunkoncernen	75

Motpartskod	Leverantörsskulder Uppsala Stadshuskoncern	Utfall 201501-201512
D8100	Uppsala Kommun Skolfastigheter AB	6
	Totala Lev.skulder Uppsala Stadshuskoncernen	6

Motpartskod	Leverantörsskulder Uppsala kommunkoncern	Utfall 201501-201512
K5300	Miljö och hälsoskyddsnämnden	23
K2200	Arbetsmarknadsnämnden	44
K7500	Kommunstyrelsen	18 054
K6500	Styrelsen för teknik och service	3 760
K4500	Gatu- och samhällsmiljönämnden	85
K5100	Plan- och byggnadsnämnden	5
	Totala Lev.skulder Uppsala kommunkoncernen	21 971

Interna mellanhavanden

I tkr

Motpartskod	Skuld koncernkonto Uppsala kommunkoncern	Utfall 201501-201512
K7101	Finansförvaltningen	50 597
	Total skuld koncernkonto Uppsala kommunkoncernen	50 597

Motpartskod	Lån Uppsala kommunkoncern	Utfall 201501-201512
K7101	Finansförvaltningen	1 278 900
	Totala lån Uppsala kommunkoncernen	1 278 900

Motpartskod	Interimsskulder Uppsala kommunkoncern	Utfall 201501-201512
K6500	Styrelsen för teknik och service	56
K7101	Finansförvaltningen, upplupna räntekostnader	4 307
	Totala interimsskulder Uppsala kommunkoncernen	4 363

Motpartskod	Interna intäkter Uppsala Stadshuskoncern	Utfall 201501-201512
D8100	Uppsala Kommun Skolfastigheter AB	3 640
D8300	Uppsala Kommun Förvaltningsfastigheter AB	189
D8500	Uppsala Kommun Sport-och Rekreattionsfastigheter AB	233
D9020	Uppsalahem AB	37 278
D9024	Storvreta Centrum HB	240
D9025	2 Torn AB	143
D9040	Uppsala Kommuns Fastighets AB	1 678
D9041	Uppsala Parkerings AB	7
D9050	AB Uppsala Kommuns Industrierhus	718
D9054	Rälsen HB	31
D9055	Brand HB	93
D9058	Cykeln AB	29
D9060	Fyrishov AB	1 203
D9080	Uppsala Konsert och Kongress AB	70
D9162	Industrihus i Eke AB	23
	Totala intäkter Uppsala Stadshuskoncernen	45 575

Motpartskod	Interna intäkter Uppsala kommunkoncern	Utfall 201501-201512
K7500	Kommunstyrelsen	4 196
K6500	Styrelsen för teknik och service	3 283
K6100	Uppsala Vård & omsorg	2 488
K5300	Miljö- och hälsoskyddsnämnden	3
K5200	Räddningsnämnden	214
K4500	Gatu- och samhällsmiljönämnden	683
K4400	Idrotts- och fritidsnämnden	261
K4100	Omsorgsnämnden	11
K2200	Arbetsmarknadsnämnden	122
	Totala intäkter Uppsala kommunkoncernen	11 261

Interna mellanhavanden

I tkr

Motpartskod	Interna kostnader Uppsala Stadshuskoncern	Utfall 201501-201512
D9060	Fyrishov AB	-18
D9163	AB Boländerna 32:2	-179
D9193	Uppsala Stadshus AB	-918
	Totala kostnader Uppsala Stadshuskoncernen	-1 115

Motpartskod	Interna kostnader Uppsala kommunkoncern	Utfall 201501-201512
K7500	Kommunledningskontoret	-5 209
K7101	Finansförvaltningen	-383
K6500	Styrelsen för teknik och service	-9 017
K5300	Miljö- och hälsoskyddsnämnden	-309
K5200	Räddningsnämnden	-108
K5100	Plan- och byggnadsnämnden	-1
K4500	Gatu- och samhällsmiljönämnden	-337
K2300	Socialnämnden	-1
K2200	Arbetsmarknadsnämnden	-52
	Totalkostnader Uppsala kommunkoncernen	-15 417

Motpartskod	Interna räntekostnader Uppsala kommunkoncern	Utfall 201501-201512
K7101	Finansförvaltningen	-24 227
	Totalt räntekostnader Uppsala kommunkoncernen	-24 227



Building a better
working world

Revisors rapport i enlighet med 7 § lag om insyn i vissa finansiella förbindelser

Till årsstämman och styrelsen för Uppsala Vatten och Avfall AB, org.nr 556025-0051.

Vi har i egenskap av revisorer i Uppsala Vatten och Avfall AB granskat verksamhetsåret 2015 daterad den 21 mars 2016, upprättad enligt lag (2005:590) om insyn i vissa finansiella förbindelser m.m. (nedan benämnd insynslagen).

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att tillse att redovisnings-skyldigheten enligt insynslagen att upprätta en öppen redovisning och en separat redovisning fullgörs.

Enligt insynslagen får regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer meddela föreskrifter om redovisning och revision. Eftersom sådana föreskrifter inte utfärdats har bolaget gjort sin egen tolkning av insynslagen och upprättat sin redovisning i enlighet därmed.

Revisorns ansvar

Vårt ansvar är att göra våra uttalanden på grundval av vår granskning. Vi har utfört en översiktlig granskning enligt ISAE 3000. Denna rekommendation kräver att vi följer yrkesetiska krav och planerar och utför granskningen för att uppnå begränsad säkerhet att Uppsala Vatten och Avfall AB fullgjort redovisningsskyldigheten enligt insynslagen.

En översiktlig granskning består av att göra förfrågningar, i första hand till personer som är ansvariga för finansiella frågor och redovisningsfrågor, att utföra analytisk granskning och att vidta andra översiktliga granskningsåtgärder. En översiktlig granskning har en annan inriktning och en betydligt mindre omfattning jämfört med den inriktning och omfattning som en revision enligt International Standards on Auditing och god revisionssed i övrigt har.

De granskningsåtgärder som vidtas vid en översiktlig granskning gör det inte möjligt för oss att skaffa oss en sådan säkerhet att vi blir medvetna om alla viktiga omständigheter som skulle kunna ha blivit identifierade om en revision utförts. Den uttalade slutsatsen grundad på en översiktlig granskning har därför inte den säkerhet som en uttalad slutsats grundad på en revision har.

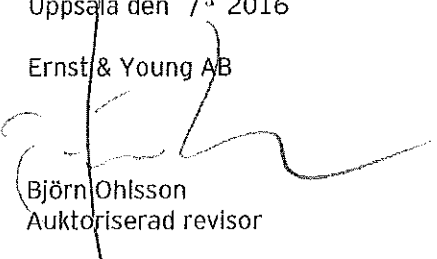
På grund av avsaknad av föreskrifter från regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer kan vi inte entydigt uttala oss om huruvida bolaget fullgjort sin skyldighet i enlighet med lagstiftningens intentioner. Bolaget har gjort sin egen tolkning av insynslagen och upprättat sin redovisning i enlighet därmed. Sålunda kan det inte uteslutas att en annan tolkning än bolagets kan gälla.

Slutsats

Det har inte kommit fram några omständigheter som tyder på att bolaget inte, i allt väsentligt, fullgjort sin skyldighet i enlighet med insynslagen.

Uppsala den 21/3 2016

Ernst & Young AB


Björn Ohlsson
Auktoriserad revisor